

wach- und sicherheitsdienst
steger

Geschäftsführer
Jürgen Heberle und
Sohn Alexander

VdS
VdS-anerkanntes
Wach- und Sicherheits-
unternehmen
W 103909

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001
Nr. S 17071

24
Rund um
die Uhr
erreichbar

Frauentorstr. 22 · 86152 Augsburg · Tel. 0821/156124 · Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

HIGHLIGHT!
18.01.2025
BIATHLON WELTCUP RUPOLDING
99,00 €

NUSSBAUM

Mehrtagesreisen:
18.10.-21.10. Olivenernte & Pastaparty
in der Toskana 546,-
22.10.-27.10. Erholung in Abano 685,-
27.10.-30.10. Herbst am Lago Maggiore 499,-
10.11.-17.11. Kururlaub in Marienbad 735,-
16.11.-17.11. Shopping in Mailand 235,-
23.11.-24.11. Bier & Advent in Budweis 260,-
23.11.-24.11. Advent in Wien 239,-

Silvesterreisen:
29.12.-02.01. Silvester in der Steiermark 925,-
30.12.-02.01. Silvester in Südtirol 595,-
30.12.-02.01. Silvester in der Wachau 690,-
30.12.-02.01. Silvester a.d. Slowen. Adria 699,-
30.12.-02.01. Silvester in Brünn 777,-
30.12.-02.01. Silvester im Rheintal 765,-

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG
Ulmer Str. 2 · 86420 Biburg · Tel. 0821/481432 · www.nussbaum-reisen.de · Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 & 13.00 - 18.00 Uhr

Job des Monats

pit. personal
in time

Kommissionierer (m/w/d) 17,94 €/Std
Staplerfahrer (m/w/d) 18,40 €/Std
in Kleinaitingen

personal in time GmbH
Liebigstraße 9
86153 Augsburg

Telefon: 0821/298200-0
www.personalintime.de
info@personalintime.de

Mittwoch, 9. Oktober 2024

Ausgabe 91/41



JEDEN MITTWOCH:
WOCHENZEITUNG
FÜR STADT&LAND

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

swa
Immer an deiner Seite

Bob's neuer Kick für Gersthofener Kirchweih



Stadtwerke-Chef
**Rainer
Nauerz**

SEITE 3

Der „Neue“ und
seine größten
Herausforderungen

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944 - 36160
www.wm-aw.de
WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

+++ Elfmeterschießen +++ Weißbierkarussell +++ Italo-Nacht +++ Skihütte +++ Heavy Volxmusik +++

Vier Tage bleibt Volksfest-Fans Zeit, um sich nach dem letzten Oktoberfest-Sonntag auszukurieren. Dann heißt es „von der Wiesen Richtung Westen“ und „Auf zur Kirchweih Gersthofen!“ Und die Kirchweih Gersthofen! – und die heuer Neugkeiten und Highlights satt! Erstmals feiert auf dem neuen Festplatz – parallel zur B2 gelegen – ein Bierzelt mit einer Gesamtkapazität von 1.700 Personen Premiere. Das Profi-Team zur Neubelebung der Kirchweih Gersthofen umfasst die Brauerei Riegele, die drei Macher aus der Geschäftsführung von Bob's Gastronomie: **Stefan „Bob“ Meitinger**, **Christian Killisperger** und **Christian Ress**. Komplettiert wird das Festzelt durch das Gersthofener Urgestein **Bernhard Happacher**. Das Duo „Bernhard & Bob“ ist übrigens auch Namensgeber für die „Habo's

Festschänke“ im Mittelschiff, dem Herzstück der zünftig-bayerischen Sause. Zusätzlich stehen sieben gemütliche Boxen zur Verfügung, die jeweils Platz für 25 bis 50 Gäste bieten. Für Weinliebhaber gibt es das urige Weinstüberl im Skihütten-Look – und wem das noch nicht genügt, der steigt aufs Weißbierkarussell im hinteren Bereich des Zeltes.

Traditionell, aber nach typischer „Bob's-Manier“ eben doch vielversprechend anders sieht auch das Bühnenprogramm aus. Mit Freibierausschank, Segnung und offiziellem Anstich geht's am 11. Oktober ab 17 Uhr los. Am Abend übernehmen die **Stadtkapelle Gersthofen** und die

Band „**The Jam'son**“ den Einstieg in eine fulminante Festwoche. Von der Oktoberfest Partyband „**Albftetza**“ (Samstag, 12. Oktober) über einen ausgelassenen italienischen Abend mit Top-Entertainer **Domenico Salerno** (Montag, 14. Oktober) bis hin zu Volks-Rock-Krachern wie der „**Mountain Crew**“ (18. Oktober) oder „**Heavy der Troglauer**“ (21. Oktober) – und das alles im Wechsel mit traditionellen Kapellen wie dem **Musikverein Batzenhofen** oder der **Trachtenkapelle Hirblingen** – dieses Line up dürfte bei den unterschiedlichsten Geschmäckern für Begeisterung sorgen. Das komplette Programm gibt's im Web

unter www.kirchweih-gersthofen.de/programm.

Freuen dürfen sich Besucherinnen und Besucher natürlich auch auf eine bunte Mischung an Fahrgeschäften und Attraktionen sowie kulinarischen Genuss von deftig-bayerischen Schmankerln über Steckerlfisch bis hin zu frisch gebackenen Crêpes und süßem Baumstriezel. Der Ausblick über das Festgelände vom Riesenrad aus gehört ebenso zum familienfreundlichen Angebot wie eine rasante Runde im Autoscooter. Für die kleinen Besucher gibt es das liebevoll gestaltete Kinderkarussell und beim „**Bavaria Dance Hupferl**“ kommen Nostalgie-Freunde ins Schwärmen.

Sportliches Vergnügen und Aufregung pur bietet die Qualifikation zur offiziellen Deutschen Meisterschaft im Elfmeterschie-

ßen 2025, die im Rahmen des Elfmeter-Festivals, „powered by Bob's und Radio Fantasy“, ausgetragen wird.

Die Vorrunden finden am 14., 16. und 18. Oktober 2024 statt. Jeder Verein darf bis zu drei Teams mit jeweils mindestens fünf und höchstens elf Spielern ins Rennen schicken. Die Teilnahme ist kostenlos. Gespielt wird nach dem klassischen Modus: Jede Mannschaft stellt fünf Schützen und einen Torwart. Nach fünf Schüssen entscheidet bei Gleichstand ein Shoot-out. Die besten Teams jeder Vorrunde si-

chern sich einen Platz im großen Finale und haben die Möglichkeit, attraktive Preise für ihre Vereinskasse zu gewinnen.

Doch das Elfmeterturnier gibt es nicht nur für Vereinsmitglieder, auch Hobbykicker kommen auf ihre Kosten. Vom Gastro Cup bis hin zum Hobby Cup und einem speziellen Kinderturnier ist für jeden etwas dabei. Unter kirchweih-gersthofen.de/11-meter/anmeldung/ können sich Fußballbegeisterte noch bis zum Kirchweihstart für ihr präferiertes Turnier anmelden.



„Pizza, Amore e Musica“ heißt es im Festzelt der Gersthofener Kirchweih am 14. Oktober ab 19 Uhr beim italienischen Abend mit Star-Entertainer Domenico Salerno.

Inhaberin Elisabeth Schmid
BETTEN HAUG
Raumausstattung zum träumen

Das Traditions-Unternehmen in neuen Händen

• Bettenreinigung • Bettdecken
• Kopfkissen • Matratzen • Lattenroste
• Topper • Lattenroste • Bettgestelle
• Bettwäsche • Frotteewaren
• Raumausstattung • Polsterei

Werner-von-Braun-Str. 12
86368 Gersthofen
www.haug-betten.de

Tel.: 0821 49 12 73
Fax: 0821 20 81 51 21
info@haug-betten.de



Beim Elfmeterschießen auf der Kirchweih gibt's packende Duelle – egal ob im Business Cup, Hobby Cup oder beim großen Qualifier zur Deutschen Meisterschaft. Zudem findet am 21. Oktober um 14 Uhr im Festzelt die Bayerische Meisterschaft im Maßkrugstemmen statt.

SECOND HAND KLEIDER MARKT

Der Pop up Store geht in die Verlängerung!

Ab sofort:
Große Auswahl an Secondhand-Mode für die ganze Familie
Donnerstag/Freitag: 13 bis 18 Uhr
Samstag: 10 bis 15 Uhr

CityCenter Gersthofen
(gegenüber Deichmann)
Infos: www.aktion-hoffnung.de

aktion hoffnung

- Anzeige -

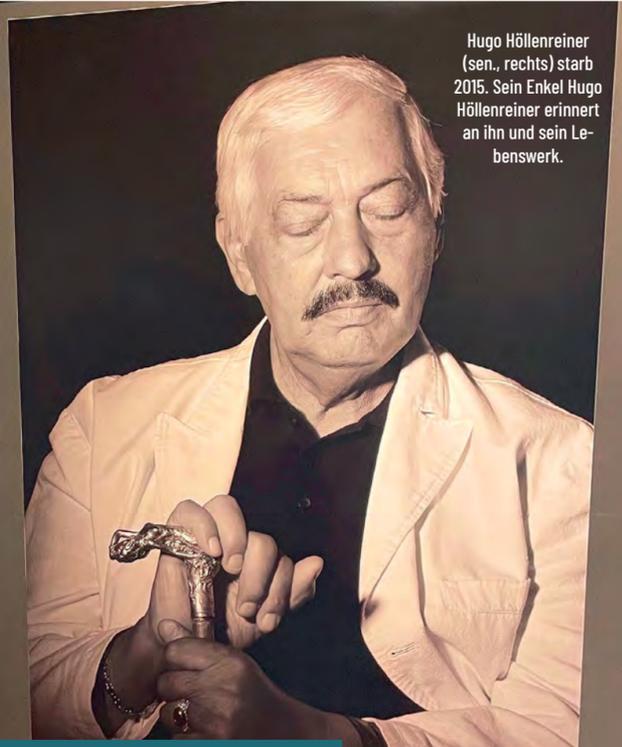
Standpunkt

Desaster beim Staatstheater

Dirk Wurm

Beim Staatstheater haben sich neue Fragen aufgetan, die Stadtregierung verstrickt sich in Widersprüche. Die Stadtspitze behauptet, das Büro Achatz habe mit Leistungsverweigerung gedroht, während aktuelle Berichte das Gegenteil nahelegen: Achatz bestätigte seine Leistungsbereitschaft kurz vor der Kündigung. Beides kann nicht stimmen. Sollte der Stadtrat nicht vollständig oder gar falsch informiert worden sein, wäre dies ein beispielloser politischer Stil in Augsburg. In jedem Fall droht durch die Kündigung für Augsburg und das Theater ein Desaster – mit unkalkulierbaren Risiken und Kosten. Unser Vertrauen in die OB und ihren Baureferenten ist erschüttert, beide wirken überfordert.

SPD Fraktion im Augsburger Stadtrat



Hugo Höllenreiner (sen., rechts) starb 2015. Sein Enkel Hugo Höllenreiner erinnert an ihn und sein Lebenswerk.

Aus der Mitte

Liebe Augsburgerinnen und Augsburger!

Als der erste Entwurf von Robert Habecks Heizungsgesetz bekannt wurde, ging ein Aufschrei durch Deutschland. Um so unverständlicher ist es, wie unsensibel die schwarz-grüne Rathauskoalition mit dem Thema Wärmeplanung umgeht. Im Umweltausschuss gab es eine Tischvorlage, d.h. Stadträte, die nicht an den Hinterzimmerunden von CSU und Grünen teilnehmen, wussten lange gar nicht, worüber zu beschließen ist. Zu allem Überfluss stellten die Grünen auch noch den Änderungsantrag, ein mehr als 100 Seiten starkes Konzept zu veröffentlichen - das natürlich auch nicht vorlag. Glaubt die selbsternannte Transparenzpartei wirklich, Stadträte würden über einen Plan, der Auswirkung auf jeden Augsburger Heizungskeller hat, ohne gründliche Vorbereitung entscheiden?!

Ihr Lars Vollmar, Fraktionsvorsitzender

Bürgerliche Mitte

Freie Wähler · FDP · Pro Augsburg

Enkel erinnert an den KZ-Überlebenden Hugo Höllenreiner

Eine Straße für den Opa

vhs 20 Jahre Augsburger Volkshochschule

Programm Herbst- / Wintersemester 2024/25

120 Jahre

Online Anmeldungen ab 27.07.24
Persönliche Anmeldungen ab 29.07.24
Tel. 0821/50265-55

Hugo Höllenreiner ist einer der bekanntesten Zeitzeugen der Sinti und Roma, klärte viel in Schulen auf. Als Kind überlebte er mehrere Konzentrationslager. In Ingolstadt wird nun eine Teilstraße nach ihm benannt. In München gibt es eine Zusage. Sein Enkel, der ebenfalls **Hugo Höllenreiner** heißt, lebt in Gersthofen, seit er acht Jahre alt ist. „Es ist eine sehr große Ehre für meinen Großvater, für unsere ganze Minderheit, dass überhaupt eine Straße benannt wird“, so der 31-Jährige, der von

einem jahrzehntelangen Kampf berichtet, bis Straßen wirklich benannt wurden. Er erinnert sich an seinen Opa: „Das war ein toller Mensch“, und ergänzt: „Er hat immer nach vorne geschaut. Ihm war immer wichtig, dass die Jugend erfährt, was damals passiert ist.“ Und seine Botschaft weitergibt. Hugo Höllenreiner und seine Schwester setzen sich dafür heute ein – ehrenamtlich. Für sein Engagement als Zeitzeuge wurde Hugo Höllenreiner (sen.) mit zahlreichen Auszeichnungen geehrt. Auch

für seinen Enkel stolze Momente: „Zum Beispiel, als er die Medaille ‚München leuchtet‘ verliehen bekommen hat. Das war eine große Ehre in seiner Heimatstadt.“ Auch die Straßenbenennungen machten ihn stolz. Und heute, im Klima einer erstarkenden AfD? „Ich will mich mehr bemühen, denn man sieht in der heutigen Zeit, wie alles immer weiter nach rechts rutscht, wie die Leute immer radikaler werden“, betont Hugo Höllenreiner. Der Kampf gegen die rechtsradikale Szene ist ihm

sehr wichtig. Er habe selten schlechte Erfahrungen gemacht. Aber sehe auch: „Es gibt natürlich viele, die mit Antiziganismus oder Diskriminierung zu kämpfen haben.“ Höllenreiner zieht nicht nur aus dem christlichen Glauben Optimismus. Er sehe, dass die Ausgrenzung in der heutigen

Jugend nicht mehr so schlimm sei wie früher. Und betont: „Ich liebe meine Stadt Augsburg und die Leute hier. Ich bin gerne hier. Und mag unsere Vielfalt, dass so viele verschiedene Leute aus jeder gesellschaftlichen Gruppe sich hier verstehen, achten und miteinander können.“ *jj*

Straßen-Benennungen

Das Geodatenamt der Stadt Augsburg erklärt: Hier gebe es 1959 benannte Straßen, Wege und Plätze. Das Amt frage sich im Vorfeld anhand der Empfehlungen des Deutschen Städtetags etwa: Wie ist die Straße eingebettet in die Umgebung? Gibt es Persönlichkeiten der neueren oder älteren Geschichte, die einen Bezug zu diesem Ort aufweisen, hier gewirkt oder gelebt haben? Sind diese Personen würdig, geehrt zu werden oder gibt es ein städtisches Interesse an der Ehrung dieser Person? Das Amt führt vor der Erstellung einer Beschlussvorlage einen Findungsprozess durch, um den am besten geeigneten Straßennamen auszumachen. Dabei werden auch Vorschläge von Bürgern und Institutionen berücksichtigt. Am Ende entscheidet der Stadtrat über die Benennung. Bis eine Straßenbenennung rechtskräftig ist, dauere es einige Monate. In jüngster Zeit wurden jährlich etwa fünf Straßen und Wege neu benannt.



Hugo Höllenreiner vor der Gedenktafel für die in der NS-Zeit ermordeten Sinti und Roma auf dem Nordfriedhof.



Auf den gleichen Namen wird der Enkel oft angesprochen. „Ich bin sehr stolz, dass ich den Namen weiterführe.“

Kriminalität: Straßenüberfälle

wir sagen: **TÄTER SOFORT ABSCHIEBEN!**

Anton Steinböck
...aus Liebe zur Heimat



Am 11. und 12. Oktober findet der CSU-Parteitag in Augsburg statt. Ich freue mich auf spannende Gespräche und einen starken inhaltlichen Auftakt zur kommenden Bundestagswahl.

Ihr Abgeordneter Andreas Jäckel

CSU
Näher am Menschen

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
AUGSBURG-JOURNAL.DE

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
Walter Kurt Schilffarth
Anja Marks-Schilffarth

GESCHÄFTSFÜHRERIN
Anja Marks-Schilffarth

CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

REDAKTION
Julia Greif, Johannes Kaiser, Michael Siegel

MARKETING
Sabine Brenneisen, Andreas Bouloubassis, Harald Schnelzer, Alex Hagl, Margit Birk, Cornelia Klaus

GRAFIK
Stefanie Lechner, Tina Billy, Andreas Thut

ONLINE
Julia Nieschwietz

VERWALTUNG
Melanie Römmelt
verwaltung@augsbjourn.de

AJ VERLAGS GMBH
Provinostraße 52, V5-1
86153 Augsburg - 08 21/34 774-20

DRUCK Presse-Druck- und Verlags GmbH, Augsburg

Umbau der Wanne zur Dusche

SENIORENGERECHT IN EINEM TAG

Wannenaustausch

Martin Knop · Tel. 08233/7799836
www.wanne-zur-dusche.com

Ausstellungsbesichtigung nach Terminabsprache!

BESTATTUNGSHILFE IRMGARD EBERLE
Beraten - Dienen - Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98

Stappach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Rätselspaß: SUDOKU - normal und spezial LÖSUNGEN S. 9

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
| | 7 | | 9 | 1 | | | | | |
| 6 | | | | | 1 | | 5 | | |
| 2 | 8 | | | | | 3 | | | |
| | | | | 4 | | | | | |
| | 6 | | | 9 | | | 8 | | |
| 3 | 4 | 1 | | 7 | 5 | | | | |
| | | | | | 8 | | | | |
| 1 | 6 | | 4 | 2 | | | | | |
| | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | | | | | | | 7 | |
| | | | | | 2 | 3 | | | |
| | 8 | 9 | 7 | | | | | | |
| 8 | 4 | | 3 | | 1 | | | | |
| 5 | | 7 | 4 | | | | 2 | | |
| | 6 | 2 | | | | | | | |
| 9 | 5 | | | | | | | 3 | |
| | | | | 6 | | | | | 2 |
| 8 | | | | | | | | | |

Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „Treppen-Sudoku“. Hier sind auch die treppenförmigen Bereiche mit den Zahlen 1 bis 9 zu füllen.

Rainer Nauerz



Die GIGANTISCHEN Aufgaben eines Zwergen-Fans

Stadtwerke-Chef über Linie 5, Ticket-Wirrwarr und Fahrermangel

Der neue Alleingeschäftsführer der Stadtwerke Augsburg **Rainer Nauerz** ist ein viel beschäftigter Mann. Seit Anfang Mai ist der 55-Jährige im Amt. Viel Zeit, große Umgestaltungen in seinem neuen Büro vorzunehmen blieb da nicht. Dennoch unterscheidet sich die Inneneinrichtung in einem nicht unwesentlichen Punkt. Anders als sein Vorgänger setzt Nauerz auf den schmückenden Effekt von Dekozwergen. Einer blickt etwa mit einem Fernglas aus dem Fenster, ein anderer lächelt und hebt den Daumen, nach dem Motto: Alles gut. Aber ist denn auch wirklich alles gut bei den Augsburger Stadtwerken? Im großen REPORTER-Interview spricht der gebürtige Koblenzer über seine ersten 100 plus x Tage im Amt u.v.m..

Augsburg Journal REPORTER: Wie haben Sie sich in Augsburg eingelebt, was ist anders als in Kaiserslautern?

Rainer Nauerz: Ich bin seit Mai in der Region, und muss sagen, dass der Wohnungsmarkt in Augsburg wirklich angespannt ist – das habe ich schnell gemerkt. Wenn man von außerhalb kommt und meint, man könnte Besichtigungstermine einfach an einem Samstag erledigen, sieht man oft nur Wohnungen, die entweder schon vergeben oder nicht sehr begehrt sind. Aber seit dem 1. September habe ich endlich keine Übergangswohnung mehr, sondern eine eigene, die ich jetzt längerfristig mieten und selbst einrichten kann. Beruflich bin ich gut angekommen. Meine

Kolleginnen und Kollegen haben mich herzlich aufgenommen, das hat es mir sehr erleichtert. In der Energiewirtschaft ist das Umfeld überall ähnlich, aber man muss die Gesichter, die Sprache und die Kultur neu kennenlernen.

AJR: Fahren Sie viel mit dem Fahrrad zur Arbeit?

Nauerz: Ja, wenn das Wetter es zulässt, fahre ich gerne mit dem E-Mountainbike. Das ist hier in Augsburg praktisch. Und man ist auch so sehr schnell unterwegs, sogar manchmal schneller als die Öffentlichen. Die benutze ich aber auch liebend gerne, vor allem bei schlechtem Wetter.

AJR: Wie waren Ihre ersten 100 plus x Tage im Amt?

Nauerz: Die waren anspruchsvoll, aber auch sehr spannend. Es macht wirklich Spaß, weil alle hier im Haus erkannt haben, wohin die Reise geht. Wir stehen vor einer Energie- und Verkehrswende, das bedeutet, wir müssen Gas geben. Aber wenn alle an einem Strang ziehen, dann macht es auch richtig Spaß.

AJR: Wie sehen Sie die swa aufgestellt? Wo ist der größte Handlungsbedarf?

Nauerz: Die Stadtwerke sind generell gut und breit aufgestellt. Aber sich allein darauf zu verlassen, ist nicht genug für die Zukunft. Wir müssen die Wärmewende vollziehen, mehr Elektromobilität fördern, und auch unsere Stromnetze anpassen, um zum Beispiel mit den steigenden PV-Einspeisungen oder dezentralen

Ladestationen Schritt zu halten. Auch der Fernwärmeausbau muss weitergehen, und im ÖPNV müssen wir verstärkt auf alternative Antriebe umstellen. Es kommt auch immer mehr Digitalisierung ins Spiel. Wir stehen am Anfang eines großen Veränderungsprozesses, der in den nächsten Jahren an Fahrt aufnehmen wird.

AJR: Inwiefern betrifft die mögliche Fusion zwischen AVV und MVV die swa?

Nauerz: Das Wort „betrifft“ passt da eigentlich nicht. Wenn man es aus Kundensicht betrachtet, versteht ja keiner, warum es unterschiedliche Logos und Tarife gibt. Aus dieser Sicht wäre es natürlich ideal, wenn es bayernweit oder sogar bundesweit einheitliche Tarife gäbe. Als Stadtwerke sind wir für die Daseinsvorsorge der Stadt verantwortlich, deshalb schauen wir solchen Kooperationen sehr wohlwollend entgegen. Es dürfen aber durch eine Fusion oder einem Beitritt auch keine Nachteile für die Fahrgäste in Augsburg und der Region oder für die Stadt und die swa entstehen. Das gilt es jetzt genau zu prüfen und dann zu entscheiden, ob es am Ende eine Fusion, ein Beitritt oder eine Art der Kooperation wird.

AJR: Wie könnte es denn einfacher gehen, gerade das Ti-

cket-Wirrwarr sorgt oft für Verwirrung, besonders bei Nicht-Ortskundigen?

Nauerz: Das Hauptproblem ist, dass unterschiedliche Bevölkerungsgruppen unterschiedliche Bedürfnisse haben. Da gibt es Pendler, Schüler, Rentner – alle haben spezifische Anforderungen. Dazu kommen regulierte Vorgaben von Bund, Land und Stadt, die zu einem Tarifdschungel führen. Wir versuchen, es so einfach wie möglich zu halten, bieten mehrsprachige Informationen an den Automaten an, und wenn jemand nicht weiterkommt, gibt es immer noch unser Kundencenter oder die Hotline. Mein Wunsch wäre, dass alle das Deutschlandticket nutzen, denn wenn das flächendeckend gemacht wird, könnte es noch günstiger und einfacher für alle werden.

AJR: Sie haben das Thema Tramlinie 5 geerbt, wie ist der Stand?

Nauerz: Die Linie 5 ist ein wichtiges Thema, besonders die Anbindung der Uniklinik und des entstehenden Campus. Wir haben glücklicherweise den Lückenschluss zwischen Hauptbahnhof und Bestandslinie nach dem Tunnel neu entschieden und können nun die nächsten Schritte angehen. Der Fahrermangel ist jedoch eine Herausforderung, die auch dieses Projekt betrifft. Wir müs-

sen die Arbeitsbedingungen für das Fahrpersonal attraktiver gestalten und schauen, wie wir den Beruf durch innovative Unterstützungssysteme entlasten können, um eine Linie 5 langfristig erfolgreich umzusetzen.

AJR: Bis wann könnte die Linie 5 dann fertig sein?

Nauerz: Das ist schwer zu sagen, da solche Projekte oft durch Bürgerbeteiligung und behördliche Vorgaben verzögert werden. Es gibt immer wieder unterschiedliche Interessen, die berücksichtigt werden müssen, was auch gut ist. Aber das kann Projekte natürlich in die Länge ziehen. Unser Ziel ist es, die Linie 5 so schnell wie möglich und so effizient wie möglich umzusetzen.

AJR: Stichwort Fahrermangel, was kann man dagegen tun?

Nauerz: Das Problem nach Corona ist, dass viele Berufe, die vorher attraktiv waren, heute nicht mehr so wahrgenommen werden. Schichtarbeit ist nicht besonders beliebt, und der Verkehr ist stressiger geworden. Wir haben Maßnahmen wie Schulungs- und Werbekampagnen, um den Beruf wieder attraktiver zu machen. Aber es ist eine Herausforderung, genügend Personal zu finden und gleichzeitig die vorhandenen Fahrerinnen und Fahrer zu halten. Das Problem betrifft nicht nur uns, sondern den gesamten ÖPNV-Bereich und ja auch viele andere Berufsgruppen.

AJR: Wie zufrieden sind Sie mit dem swaxi-Service?

Nauerz: Das swaxi ist ein großartiger Baustein im Gesamtsystem des ÖPNV, besonders in den Abend- und Nachtstunden. Wenn jemand abends spät unterwegs ist und sich vielleicht an einer dunklen Haltestelle unwohl fühlt, kann man per App einen Fahrer buchen, der einen abholt. Aus Umweltperspektive ist es auch sinnvoll, weil leere Busse, die nachts herumfahren, ineffizient sind. Der Service wird sehr gut angenommen, und wir bauen ihn weiter aus.

AJR: Kürzlich wurde ein Elektrobus der swa in Augsburg gesichtet, was hat es damit auf sich?

Nauerz: Die Stadtwerke Augsburg waren mit ihren Erdgasbussen schon Vorreiter in Sachen nachhaltiger und emissionsarmer Mobilität. Das war ein großer Schritt, um die Luftqualität in der Stadt zu verbessern, besonders durch den Verzicht auf Feinstaubemissionen. Der nächste Schritt wird allerdings sein, auch die Erdgasbusse auf alternative Antriebe umzustellen. Wir führen aktuell Studien durch, um herauszufinden, welche Technologie für Augsburg am besten geeignet ist. Das könnte auch der Elektrobus sein, aber wir prüfen alle Optionen, die am Markt verfügbar sind. Unsere Studien laufen noch bis Ende des Jahres, danach werden wir wissen, welche Technologie für uns am besten ist, und ein Konzept für die nächsten Jahre entwickeln. jk

THEMA: FUSION VON AVV UND MVV

PRIMA!



FIAT

DER FIAT 600 MIT VOLLAUSSTATTUNG ABER NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT!

DER NEUE FIAT 600 LA PRIMA ELEKTRO

BIG DEAL GESCHENKT!
6 Jahre Garantie¹⁾
2 Inspektionen²⁾

Elektroantrieb, 115 kW (159 PS), Lagerwagen

VOLLAUSSTATTUNG INKLUSIVE: 10,25" Infotainmentsystem inklusive Navigation, Audiosystem mit 6 Lautsprechern, 180°-Rückfahrkamera, 360°-Drone View®-Parkensensoren, Klimaautomatik, Voll-LED-Scheinwerfer, Keyless, One-Pedal-Drive Modus, adaptive Cruise-Control, Spurhalte-Assistent, 6-fach verstellbarer Fahrersitz mit Massagefunktion, Sitzheizung vorne, kabelloses Smartphone-Ladepad, 7" TFT-Display, Softtouch-Multifunktionslenkrad und vieles mehr...

OHNE!
ANZAHLUNG

JETZT AB NUR

195 €

MTL. LEASEN³⁾

1) Händlerübergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadeneintritt. Einzelheiten unter www.haandlereigengarantie.eu oder bei uns. 2) Zwei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 5.000 km/Jahr, zzgl. 995,- € Frachtkosten. Ein Kilometerleasing-Angebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr.10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Abb. ist Symbofoto mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung.

Energieverbrauch kombiniert 15,2 kW/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 0 g/km, CO₂-Klasse A.

JETZT NUR BEI IHREM NEUEN FIAT-PARTNER IN AUGSBURG:

HAAS

Georg Haas GmbH & Co. KG

AUGSBURG · Gögginger Strasse 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

fiat-haas.de

• Drei Gedanken zu ...

Ein Jahr ist seit dem brutalen Terrorangriff der Hamas vergangen

Am vergangenen Montag jährte sich der brutale Terrorangriff der Hamas auf Israel, der die Welt erschütterte, die Gewaltspirale im Nahen Osten auf eine neue Stufe hob und seine Schatten bis nach Augsburg wirft. Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Ein Jahr Gewaltspirale

Ein Jahr ist vergangen, seit die Terrormiliz dieses beispiellose Massaker in Israel verübte. Für Israel und das gesamte Judentum war der 7. Oktober 2023 eine Zäsur, die für viele das Leben in ein Davor und ein Danach teilte. In Nahost hat dieser Angriff eine Gewaltspirale ausgelöst, die seither Tausende unschuldige Opfer fordert und immer wieder zu neuen Eskalationen führt. Doch nicht nur im Nahen Osten sind die Auswirkungen spürbar – auch hier in Deutschland. Die Zahlen und Fakten der Recherche- und Informationsstellen Antisemitismus (RIAS) belegen den drastischen Anstieg antisemitischer Vorfälle und zeigen eine unmittelbare Verbindung zum 7. Oktober auf.

Nie wieder ist jetzt!

Unser Land war nie frei von Antisemitismus, doch seit einem Jahr sind entsprechende Vorfälle sprunghaft angestiegen. Antisemitismus zeigt sich wieder offen, unverhohlen und in allen gesellschaftlichen Milieus. Es macht mich fassungslos, dass Menschen in deutschen Städten auf die Straße gehen und das unsägliche Leid in Israel bejubeln – wie kürzlich in Berlin nach dem Raketenangriff des Irans auf Israel. Und auch hier in Augsburg sind wir nicht frei von Antisemitismus – aber wir halten dagegen.

Wir alle sind Augsburg

Die geopolitischen Konflikte können wir in Augsburg nicht lösen, doch es ist unsere Pflicht, uns mit aller Kraft gegen antisemitische Auswüchse zu stellen. Das tun wir das ganze Jahr über mit verschiedenen Veranstaltungen, Schulprojekten und Workshops. Aktuell finalisieren wir, in Zusammenarbeit mit externen Partnern wie der Israelitischen Kultusgemeinde Augsburg (IKG), den Aktionsplan Antisemitismus.

Zum Abschluss möchte ich Sie alle herzlich einladen, am kommenden Sonntag um 19:30 Uhr in die Moritzkirche zu kommen, zum Konzert „Mit Hoffnung in die Zukunft“. Dieses Konzert bildet den Abschluss der Veranstaltungsreihe „Ein Jahr 7. Oktober“, die von der Deutsch-Israelischen Gesellschaft (DIG) organisiert wird. Im Rahmen dieser Reihe fand unter anderem bereits am Montag die Mahnwache „Bring them home now“ statt.

Ich freue mich darauf, Sie am Sonntag zu sehen! Bis dahin wünsche ich Ihnen eine schöne Woche!
Ihre Eva Weber

Mittwoch, 9. Oktober

• **Tristan Brusch**, Parktheater Göggingen, Indie-Chanson-Singer/Songwriter aus Berlin, 19:30 Uhr

• **Erlebnistour: „Gespenstisches Augsburg“**, Dom, Von Geistermessen und dem Dorf der Toten, 20 Uhr

Donnerstag, 10. Oktober

• **Beatles Tribute mit „The Love Beatles“**, Spectrum, Eine Beatles Show in all ihren bunten Facetten, 20 Uhr

• **Matthias Egersdörfer und Martin Puntigam – Erlösung**, Kresslesmühle, Kabarett, 20 Uhr

Freitag, 11. Oktober

• **Sarah Lesch & Band**, Soho Stage, Singer/Songwriterin zwischen Rock und Punk, 19.30 Uhr

• **Yegor Zabelov** (Weißrussland), rheingold, Der Meister des modernen Akkordeons, 20.30 Uhr

• **Crash Crew**, Bombig Bar & Garage, Erdiger Power-Rock&Roll, 21 Uhr

• **Bernd Stelter**, Parktheater Göggingen, „Reg’ dich nicht auf. Gibt nur Falten!“ (Kabarett), 19:30 Uhr

• **Wolfgang Krebs** – Bavaria first!, Stadthalle Neusäß, Politische Satire, 20 Uhr

• **(R)Evolution**, Sensemble Theater, 20.30 Uhr

Samstag, 12. Oktober

• **Die Augsburger Kegelbahnkonzerte**, Provino Club, 10. Jubiläumsstaffel mit Das Kitsch, Vincent, von Flieger, Havet, Mükura Opaal, 16 Uhr

• **Geisterfahrer**, Parktheater Göggingen, Kabarett „Geht’s no?“ aus Augsburg, Special Guest: „Herr Braun“, 19.30 Uhr

• **80er & 90er-Party**, Stadthalle Schwabmünchen, Sound der 80er und 90er mit dem Hyper Hyper-DJ-Team, 20 Uhr

• **Martin Schmid & Ensemble**, Bürgersaal Stadtbergen, Swingtime, Evergreens und Raritäten der deutschen Unterhaltungsmusik, 20 Uhr

Sonntag, 13. Oktober

• **Musical-Café - Leona und Stefan Kellerbauer mit Florian Markel**, Wittelsbacher Schloss Friedberg, Musikalischer Hörgenuss und süße Gaumenfreuden, 14 Uhr

• **Nacht der Stimmen**, Parktheater Göggingen, A cappella mit CASH-N-Go + Gäste, 19.30 Uhr

• **Die Paldauer - Live und hautnah**, Singoldhalle Bobingen, Schlager-Traumwelt und Sing- und Tanzkonzert, 18 Uhr

• **Joja Wendt - Spiel doch mal leiser!**, Stadthalle Gersthofen, Klavierkunst voller Spielfreude, Leidenschaft und Humor, Beginn: 18 Uhr

Montag, 14. Oktober

• **König Rattus und die Ritter der Käserunde**, Abraxas, Kindertheater (ab 3 bis 10 Jahre), 10:30 Uhr

Dienstag, 15. Oktober

• **Augsburg Jamsessions mit Ersin Erkan** (Git), Jazzclub Augsburg, Jammen im Jazzclub, 20:30 Uhr

Zur Roten Rasehorn ...



... lautet nicht etwa der Name einer neuen Kneipe, sondern so betitelt die Augsburger Landtagsabgeordnete Anna Rasehorn augenzwinkernd ihr neues Büro. Am Leonhardsberg 17 – dem ein oder anderen noch als ehemaliges „Orion“-Fachgeschäft bekannt, finden Bürgerinnen und Bürger Gehör bei der Sozialpolitikerin aus Leidenschaft und ihrem fünfköpfigen Team. „Politikverdrossenheit abbauen und persönliche Anliegen an die richtigen Stellen weiterleiten“, das sieht die gelernte Altenpflegerin als wichtige Aufgabe ihres politischen Alltags. Und das wird bislang von interessierten Besucherinnen und Besuchern anerkennend positiv angenommen, hieß es.

„Blödes Bild!“, tolles Stück

Junges Theater Augsburg – Für gehörloses und hörendes Publikum

Von Julia Greif

Welches Kind hat sich beim Malen nicht schonmal geärgert, weil nichts so wird, wie man es will? Oder sich mit dem Bruder gestritten, weil der alles besser kann als man selbst? Willkommen in der Story von „Blödes Bild!“. Das Stück für Zuschauer ab fünf Jahren nach dem gleichnamigen Buch von **Johanna Thydell** feierte nun beim Jungen Theater Augsburg Premiere. Regie des neuen Werkes führte **Susanne Reng**.

Vor dem Stück auf der Bühne im Abraxas wies **Benedikt Lika**, Schirmherr von „Bühne frei! Inklusiv Öffnung des Jungen Theaters Augsburg“, darauf hin, dass es auch ein besonders Stück sei, „weil Hörende und Gehörlose auch im Publikum“ sitzen. Vielleicht habe der ein oder andere danach Lust, Gebärdensprache zu lernen.

Auf der Bühne lieferten die Schauspieler **Julia Keren Turbahn**, **Jan Kress** und Musikerin **Ellen Mayer** dann auch ein Stück in gesprochenem Deutsch und Deutscher Gebärdensprache ab,

gespickt mit jeder Menge Tanz und Bewegung. Die Kinder im Publikum lachten oft hörbar vor Vergnügen, und auch am Ende gab's Fußgetrappel und großen Applaus – sichtbar in Deutscher Gebärdensprache und hörbar mit klatschenden Händen.

Weitere öffentliche Termine: Donnerstag, 10. Oktober, Samstag, 12. Oktober, Sonntag, 3. November, jeweils um 15 Uhr und Freitag, 8. November, 16 Uhr. Vormittagstermine für Gruppen am 9. und 10. Oktober sowie am 4., 5. und 6. November. Weitere Infos unter jt-augsburg.de/blodes-bild



Bild links: Jan Kress und Julia Keren Turbahn. Bild rechts: Das Publikum applaudierte am Ende von „Blödes Bild!“ – in Deutscher Gebärdensprache und mit Klatschgeräuschen – (von links) den Schauspielern Julia Keren Turbahn, Jan Kress & Musikerin Ellen Mayer. Fotos: Frauke Wichmann, Julia Greif

AUGSBURG presents
JOURNAL

Klein ROYAL

Die „In ist, wer drin ist-Party“

12.10.2024 • 19 Uhr



mit wer drin ist
AUGSBURG
JOURNAL

HEDONISM
WHEN WE DRINK WE SPEAK FREELY

Bar & Brasserie
Blaue Kappe

Stadtwerke und Polizei zeichnen 60 Jugendliche aus

Coolrider-Ehrung: Zehn Jahre Zivilcourage in Bus und Straßenbahn



Rund 60 Coolrider wurden für ihr Engagement in Bussen und Straßenbahnen geehrt. Die swa begleitet das Projekt seit nunmehr zehn Jahren gemeinsam mit der Polizei und weiteren Partnern. Foto: swa/Thomas Hosemann

Seit nunmehr zehn Jahren sind in Augsburg „Coolrider“ in Bussen und Straßenbahnen unterwegs. Rund 60 davon sind jetzt für Zivilcourage und Engagement in Augsburg vom Bayerischen Innenminister **Joachim Herrmann**, Oberbürgermeisterin **Eva Weber** und dem stellvertretenden Polizeipräsidenten **Michael Riederer** ausgezeichnet worden.

Coolrider sind Jugendliche aus siebten und achten Schulklassen von Schulen aus Augsburg, Gersthofen, Krumbach, Neusäß und Dinkelscherben, die in Punkto Zivilcourage und Deeskalation von den Stadtwerken Augsburg (swa) und der Polizei geschult werden. Sie sollen Streit schlichten, Vandalismus in den Fahrzeugen vorbeugen und tätliche Auseinandersetzungen unter Jugendlichen vermeiden helfen. „Zivilcourage zu zeigen ist in der aktuellen Zeit wichtiger denn je“, betont Oberbürgermeisterin Eva Weber. „Die Schülerinnen und Schüler, die als Coolrider ausgebildet werden, können hier mit gutem Beispiel vorangehen und anderen Jugendlichen Mut machen, einzugreifen oder Hilfe in schwierigen Situationen herbeizuholen.“ Oberstes Gebot bei der Coolrider-Ausbildung ist die Prävention. Wenn es möglich ist, sollen die Coolrider bei aufkommenden Konflikten vermitteln, ohne sich dabei selbst in Gefahr zu bringen. „Wir arbeiten bei der Ausbildung der Schülerinnen und Schüler eng mit der Polizei

zusammen und freuen uns sehr, dass nach einer Pause wegen der Corona-Zeit dieses Jahr wieder neue Coolrider im Einsatz sind“, sagt swa-Geschäftsführer **Rainer Nauertz**. „Seit 2014 haben wir gemeinsam mit unseren Projekt-Partnern insgesamt mehr als 750 Schülerinnen und Schüler an fast 20 Schulen zu Coolridern ausgebildet.“

Die Jugendlichen werden von den swa und der Polizei geschult, vor allem in den Themen Zivilcourage und Deeskalation. Um im Ernstfall richtig zu handeln, enthält die Ausbildung auch mehrere praktische Übungen in Bussen und Straßenbahnen. Das Projekt Coolrider wird vom Bayerischen Innenministerium, dem Polizeipräsidentium Schwaben Nord, der ÖPNV-Akademie, den Verkehrsbetrieben Nürnberg (VAG), der Verkehrsberatung Nürnberg (VAG) sowie der Versicherungskammer Stiftung und dem Bündnis für Augsburg unterstützt. Zudem sind der Verkehrsbetrieb der Stadt Gersthofen, das Busunternehmen BBS aus Krumbach und das Busunternehmen Miehle aus Dinkelscherben am Projekt beteiligt. Die Idee für das Projekt stammt von den Verkehrsbetrieben Nürnberg (VAG). Die Stadtwerke Augsburg haben im Schuljahr 2013/2014 das Beispiel aufgegriffen.

Schulen, die Interesse an einer Coolrider-Ausbildung haben, können sich bei den Stadtwerken Augsburg melden, unter der Telefonnummer 0821/6500-5717 oder per E-Mail an adam@sw-augsburg.de.

„Momente eingefangen“

Ausstellung von **Claudia Specht** im Golfclub Gersthofen



Künstlerin **Claudia Specht** mit ihren Exponaten für die Ausstellung „Momente eingefangen“.

Seit 5. September läuft im Golfclub Gersthofen die Ausstellung „Momente eingefangen“ von **Claudia Specht**. Specht kennt man auch als Tänzerin „Scheherazade“, die eine Mini-Figur von sich selbst auf den Reisen mit ihrem Mann Jürgen fotografiert hat. In ihren Bildern spielt Claudia Specht oft mit den verschiede-

nen Perspektiven und Größenverhältnissen. Nach einiger Zeit rückten jedoch die Landschaften immer mehr in den Fokus und sorgten für eine Faszination über die Lichtstimmungen und die natürlichen Szenarien. Die Ausstellung im Golfclub Gersthofen (Unterer Auweg 6) läuft bis zum 17. November und ist von Montag bis Sonntag von 8 bis 20 Uhr geöffnet.

PERTL REISEN

Seit 97 Jahren sicher auf den Straßen Europas.

Pertl Reisen GmbH
Hammer 28
93464 Tiefenbach
☎ 0 96 73 - 255
Fax 0 96 73 - 475
pertl_reisen@t-online.de

Seit 47 Jahren Reisepartner mit Kroatien

21.10. – 24. Okt. 4 Tage
Lübeck Hamburg
HP 499,- € (EZZ 90 €)

25.10. – 27. Okt. 3 Tage
Stegener Markt
HP 299,- € (EZZ 49 €)

07.11. – 10. Nov. 4 Tage
Saisonabschlussfahrt
Kroatien Insel Rab und Pag
HP 359,- € (EZZ 40 €)

5.12. – 06. Dez. 2 Tage
Weihnachten
Dresden, Chemnitz ÜF
HP 149,- € (EZZ 22 €)

07.12. – 08. Dez. 2 Tage
Weihnachten
Salzburg
HP 159,- € (EZZ 30 €)

07.12. – 08. Dez. 2 Tage
Weihnachtsmarkt
Prag & Pilsen
HP 159,- € (EZZ 20 €)

15.12. – 17. Dez. 3 Tage
Weihnachten
Leipzig, Chemnitz ÜF
HP 219,- € (EZZ 49 €)

21.12. – 22. Dez. 2 Tage
Weihnachtsmarkt
Prag & Pilsen
HP 159,- € (EZZ 20 €)

21.12. – 22. Dez. 2 Tage
Weihnachtsmarkt
Salzburg
HP 159,- € (EZZ 30 €)

30.12. – 01. Jan. 4 Tage
Silvesterreise ins historische Olmütz (CZ)
HP 544,- € (Preis im Einzelzimmer 80 €)
Rabatt Begleitperson im DZ 44 €

Einer zahlt Zwei fahren!
ab hier sind Reisen für sie zum Sonderpreis!

08.10. – 13. Okt. 6 Tage
Inselparadies Kroatien
HP 959,- € (Preis im Einzelzimmer 635 €)

08.10. – 15. Okt. 8 Tage
Sardinien, Korsika
HP 1.789,- € (Preis im Einzelzimmer 999,- €)

09.10. – 13. Okt. 5 Tage
Gardasee Venedig Verona
HP 879,- € (Preis im Einzelzimmer 589 €)

09.10. – 13. Okt. 5 Tage
Toskana einmal anders
HP 999,- € (Preis im Einzelzimmer 699 €)

11.10. – 14. Okt. 4 Tage
Schwarzwald Elsass
HP 749,- € (Preis im Einzelzimmer 499 €)

16.10. – 20. Okt. 5 Tage
Blumenriviera
HP 859,- € (Preis im Einzelzimmer 632 €)

16.10. – 20. Okt. 5 Tage
der Sonne entgegen
HP 831,- € (Preis im Einzelzimmer 523 €)

Momentane Zustiege: Augsburg, Friedberg, Dasing, Aichach, Schrobenhausen Neuburg a.D. und München – Fröttmanning P+R sowie nach Vereinbarung!

weitere Reisen unter www.pertl-reisen.de

16.11. – 20. Nov. 5 Tage
Toskana Florenz
HP 849,- € (Preis im Einzelzimmer 664 €)

16.10. – 20. Okt. 5 Tage
Kroatien Istrien
HP 749,- € (Preis im Einzelzimmer 499 €)

17.10. – 20. Okt. 4 Tage
Wien: Schnitzel, Wein & Co
HP 999,- € (Preis im Einzelzimmer 569 €)

21.10. – 27. Okt. 7 Tage
Capri Pompeji-Vesuv
HP 1.249,- € (Preis im Einzelzimmer 915 €)
Ausflug Capri inkl. Schifffahrt, Minibus auf Capri, RL 69 €

23.10. – 27. Okt. 5 Tage
Lago Maggiore Matterhorn
HP 948,- € (Preis im Einzelzimmer 699 €)

23.10. – 27. Okt. 5 Tage
Südtirol Gardasee
HP 869,- € (Preis im Einzelzimmer 599 €)

23.10. – 27. Okt. 5 Tage
ToskanaPortofino
HP 938,- € (Preis im Einzelzimmer 569 €)

24.10. – 28. Okt. 5 Tage
Istrien, Porec, Pula
HP 786,- € (Preis im Einzelzimmer 519 €)

26.10. – 31. Okt. 6 Tage
Makarska Riviera
HP 1.120,- € (Preis im Einzelzimmer 699 €)

14.12. – 15. Dez. 2 Tage
Weihnachtsmarkt
Budweis & Krumau
HP 288,- € (Preis im Einzelzimmer 189 €)

14.12. – 15. Dez. 2 Tage
Weihnachtsmarkt
Wien
HP 310,- € (Preis im Einzelzimmer 189 €)

21.12. – 22. Dez. 2 Tage
Wien Weihnachtsmarkt
ab HP 310,- € (Preis im Einzelzimmer 368 €)

30.12. – 02. Jan. 4 Tage
Silvester Köln, Koblenz, Bonn
HP 1.089,- € (Preis im Einzelzimmer 690 €)

2025

04.01. – 06. Jan.
Start in die Ski-Saison in Südtirol
Das Skigebiet Monte Bondone nur 20 km von der Ausfahrt „Trento nord“ der Brennerautobahn entfernt, ist eine sonnige Terrasse, die einen Panoramablick über die Brenta-Dolomiten sowie absolute Schneesicherheit garantiert. Hotels direkt am Skilift. Günstige Skipässe!

VORSCHAU 2025

17.01. – 19. Jan. 2025
3 Tage Berlin Grüne Woche

24.01. – 26. Jan. 2025
3 Tage Berlin Grüne Woche

28.01.25 – 30.01.25
3 Tage Ski Südtirol

31.01.25 – 02.02.25
3 Tage Ski Südtirol

07.02.25 – 09.02.25
3 Tage Ski Südtirol

14.02.25 – 16.02.25
3 Tage Ski Südtirol

21.02.25 – 23.02.25
3 Tage Ski Südtirol

22.02.25 – 02.03.25
9 Tage Costa Blanca

01.03.25 – 03.03.25
3 Tage Ski Südtirol

19.03.25 – 23.03.25
5 Tage Gardasee Venedig Verona*

20.03.25 – 23.03.25
4 Tage Spreewald Cottbus

23.03.25 – 26.03.25
4 Tage Comersee Como Mailand*

02.04.25 – 06.04.25
5 Tage Gardasee Venedig Verona*

03.04.25 – 06.04.25
4 Tage Comersee Como Mailand*

03.04.25 – 06.04.25
4 Tage Wien: Schnitzel, Wein

09.04.25 – 13.04.25
5 Tage Fischerfest Istrien

10.04.25 – 13.04.25
4 Tage Kaiserstuhl & Bodensee*

18.04.25 – 22.04.25
4 Tage Frankfurt Rüdeshheim*

18.04.25 – 21.04.25
4 Tage Ostsee-Kiel-Lübeck

18.04.25 – 21.04.25
4 Tage Paris Versailles

23.04.25 – 27.04.25
5 Tage Inselauszeit Rügen

23.04.25 – 26.04.25
4 Tage Trier und Eifel

24.04.25 – 27.04.25
4 Tage Bodensee

24.04.25 – 27.04.25
4 Tage Teutoburger Wald

29.04.25 – 04.05.25
6 Tage Südtirol All incl. light*

30.04.25 – 04.05.25
5 Tage Mecklenburg. Seenplatte*

01.05.25 – 05.05.25
5 Tage 4-Flüsse-Fahrt

03.05.25 – 06.05.25
4 Tage Harz all. incl.

05.05.25 – 12.05.25
8 Tage Dreiländerreise

Stellenmarkt

Arzt/Ärztin (m/w/d)
für Koronarsportgruppen gesucht.
Die DJK Augsburg – Hochzoll e.V., Abteilung Rehasport, sucht für die Betreuung langjährig bestehender Koronarsportgruppen **Donnerstagvormittags**, ab sofort (m/w/d) einen **Allgemeinarzt/Ärztin, Internist/In oder Facharzt/Ärztin für Kardiologie**, gegen Honorar. Gerne auch Arzt/Ärztin (m/w/d) im Ruhestand oder Elternzeit.
Weitere Informationen unter
E-Mail: info@djk-augsburg-hochzoll.de

Wir stellen ein!

Die Gemeinde Aystetten sucht für ihre Kindertagesstätte mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. 17 Stunden ab sofort einen/eine
Koch/Köchin; Hauswirtschafterin/Hauswirtschafter; Küchenhilfe; (m/w/d)
Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter www.aystetten.de. Haben Sie Interesse an unserem Stellenangebot? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen an christopher.huttner@aystetten.de oder an die Gemeinde Aystetten, Bäckerstraße 2, 86482 Aystetten. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist nicht möglich.

BISTUM AUGSBURG
Das Bistum Augsburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Exerzitienhaus "Sankt Paulus" in Leitershofen eine **Reinigungskraft (m/w/d)** in Teilzeit (19,5 Wochenstunden).

REINIGUNGSKRAFT (M/W/D)



Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Detaillierte Informationen zu der Stellenausschreibung finden Sie unter: www.bistum-augsburg.de oder folgen Sie einfach dem QR-CODE.
Bischöfliches Ordinariat Augsburg
Personalabteilung Verwaltung und Arbeitsrecht
Ansprechpartnerin Recruiting: Evelyn Gawlitza
Tel.: 0821 3166-1317



Als architektonisch ansprechendes Ausflugslokal direkt am Lech wertet die Floßblände auch den Standort Lechhausen auf.

Ausgezeichnet!

15.000 Euro für Floßblände und Altstadt-Haus von der Langner'schen Stiftung

Seit 22 Jahren würdigt die Langner'sche Stiftung gelungene Projekte aus Architektur und Denkmalschutz. Jetzt war es wieder soweit, dass die von **Renate Langner** (gest. 2006) zum Gedenken ihres verstorbenen Ehemannes **Paul Langner** gegründete Stiftung ih-

rem Zweck nachkam. In einem der zwei Preisträger-Gebäude fand denn auch die Ehrung statt. Doppelter Sieger war nämlich die Floßblände, nach zehnjähriger Planungsphase im Herbst 2021 fertiggestellt. Sowohl Architektin **Regina Schieneis** als auch **Andreas Mayer** und **Felix Deininger**

durften sich über jeweils 5000 Euro Siebprämie freuen. Ebenfalls einen Stiftungspreis abgeräumt haben **Ulrich Seitz** und Architekt **Rainer Heuberger** für ein besonderes Altstadtthaus aus dem Jahr 1557: Der Vorderer Lech 13, eine ehemalige Gerberei.

Das Ergebnis erfreut inzwischen nicht nur die Langner'sche Stiftung mit ihren Vorsitzenden **Andreas Jäckel** und **Monika Nussbaumer** sowie die Stiftungsräte **Sigrid Gribl**, **Holger Carstens** und **Anton Schier**, sondern auch die Allgemeinheit – im Café im Erdgeschoss.



Die Vertreter der Langner'schen Stiftung im Siegerprojekt Floßblände: (v.li.) Andreas Jäckel, Holger Carstens, Anton Schier und Monika Nussbaumer. Fotos: Andreas Hüttner



Die Preisträger 2024 sind (v.li.) Rainer Heuberger und Ulrich Seitz für den Vorderen Lech 13, sowie die Architekten Regina Schieneis, Andreas Mayer und Felix Deininger für die Floßblände.

Das neue AUGSBURG JOURNAL



JETZT
überall im
Zeitschriften-
handel!

Böhm
Propangas zu
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96

• VIP-Tabelle •

| | |
|------------------------------|---|
| 1. Küchenstudio Carola Graul | 6 |
| 2. M.R. Recycling | 5 |
| 2. Auto Frey | 5 |
| 2. Treppen Schmid | 5 |
| 5. Tierhold Automobile | 4 |
| 6. Steger Sicherheitsdienst | 3 |
| 7. R&R E-Bikes | 2 |
| 7. asset Immobilienverw. | 2 |
| 7. Bricks & Mortar | 2 |
| 7. Schäffer Haustechnik | 2 |
| 7. Augsburg Journal | 2 |
| 12. Krasniqi Solar | 1 |

Endlich mal wieder ein Sieg für den FC Augsburg - und dann auch noch ein 2:1. Dieses Ergebnis garantierte gleich drei VIP-Tippern die volle Punktzahl und wirbelte unsere VIP-Tabelle ordentlich durcheinander. So grüßt das Küchenstudio Carola Graul jetzt als neuer Tabellenführer von ganz Oben. Doch auch der vorige Führende M.R. Recycling bleibt dank der richtigen Tendenz dran. Dran bleibt hoffentlich auch der FCA während der Länderspielpause, um sich bestmöglich für weitere Punkte gegen den SC Freiburg in Stellung zu bringen.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

• Tabelle •

| | Sp. | S | U | N | Tore | Pkt. |
|-----------------------|----------|----------|----------|----------|-------------|----------|
| 1 Bayern | 6 | 4 | 2 | 0 | 20:7 | 14 |
| 2 RB Leipzig | 6 | 4 | 2 | 0 | 9:2 | 14 |
| 3 Frankfurt | 6 | 4 | 1 | 1 | 14:9 | 13 |
| 4 Freiburg | 6 | 4 | 0 | 2 | 9:7 | 12 |
| 5 Leverkusen | 6 | 3 | 2 | 1 | 16:12 | 11 |
| 6 Union Berlin | 6 | 3 | 2 | 1 | 6:4 | 11 |
| 7 Dortmund | 6 | 3 | 1 | 2 | 12:11 | 10 |
| 8 Stuttgart | 6 | 2 | 3 | 1 | 15:11 | 9 |
| 9 Heidenheim | 6 | 3 | 0 | 3 | 10:8 | 9 |
| 10 Mainz | 6 | 2 | 2 | 2 | 11:10 | 8 |
| 11 Bremen | 6 | 2 | 2 | 2 | 8:12 | 8 |
| 12 Wolfsburg | 6 | 2 | 1 | 3 | 13:12 | 7 |
| 13 FC Augsburg | 6 | 2 | 1 | 3 | 9:15 | 7 |
| 14 M'gladbach | 6 | 2 | 0 | 4 | 7:10 | 6 |
| 15 St. Pauli | 6 | 1 | 1 | 4 | 4:9 | 4 |
| 16 Hoffenheim | 6 | 1 | 1 | 4 | 10:16 | 4 |
| 17 Holstein Kiel | 6 | 0 | 2 | 4 | 9:19 | 2 |
| 18 VfL Bochum | 6 | 0 | 1 | 5 | 6:14 | 1 |



Glücklicher Matchwinner: Alexis Claude-Maurice beim Jubel über sein Tor zum Sieg gegen Borussia Mönchengladbach. Foto: Krieger

„Lange darauf gewartet“

Warum Alexis Claude-Maurice beim FCA ein Stammplatz winkt

Ausgerechnet gegen Gladbach erzielte FCA-Neuzugang **Alexis Claude-Maurice** das erste Tor für seinen neuen Verein. Warum ausgerechnet?

Etwas mehr als fünf Jahre ist es her, da sagte Claude-Maurice in einem Interview mit der französischen *L'Équipe*: „Ich möchte nach Mönchengladbach, das ist ein Verein, der auf junge Leute zählt. Es gibt eine gute Struktur und die Mannschaft spielt in der Europa League.“

Doch aus dem Wechsel wurde nichts, Claude-Maurice damaliger Verein, der FC Lorient, forderte eine Ablöse, die Gladbach nicht bereit war zu zahlen, trotz der Wünsche des Spielers. 13 Millionen Euro ließ sich OGC Nizza den hochveranlagten Offensivspieler kosten. Einzig die Wette auf dessen Entwicklung ging nicht ganz auf. Seine beste Saison spielte Claude-Maurice in seinem zweiten Jahr in Nizza, als er in der Ligue 1 in 30 Einsätzen auf vier Tore und fünf Vorlagen kam. In den folgenden Spielzeiten bremsen den variabel einsetzbaren Offensivspieler immer wieder Verletzungen aus, der große Durchbruch

gelang ihm nicht. Der Wunsch, in der Bundesliga zu spielen, blieb indes bestehen - und ging fünf Jahre später beim FC Augsburg in Erfüllung. Mittlerweile ist Alexis Claude-Maurice kein aufstrebendes Talent mehr, sondern ein 26-jähriger Offensivspieler mit starken technischen Fähigkeiten am Ball. Dessen Karriere aber ein wenig ins Stocken geraten ist. Sein Vertrag bei Nizza lief Ende Juni aus, seitdem befand sich Claude-Maurice auf Vereinssuche. Bis ihn der FCA am letzten Tag des Transferfensters als Ersatz für den kurzfristig gewechselten **Arne Engels** unter Vertrag nahm.

Die komplette Vorbereitung verpasst, benötigte Claude-Maurice Zeit, bis **Jess Thorup** ihm die erste Chance gab. Diese nutzte er direkt. In der 57. Minute kam er am vergangenen Spieltag gegen Gladbach für **Steve Mounié** aufs Feld. Nur acht Minuten später erzielte er das Tor zum zwischenzeitlichen 2:0 und damit den Siegtreffer. Dementsprechend glücklich zeigte sich der 26-jährige auch nach Abpfiff: „Es fühlt sich richtig gut an. Ich bin sehr glücklich über das Spiel und

habe lange darauf gewartet, endlich wieder auf dem Platz stehen zu dürfen. Mit meiner Leistung bin ich zufrieden, aber ich weiß, dass ich noch besser werden kann und mich weiter steigern möchte.“ Seinen Teamkollegen **Keven Schlotterbeck** überraschte der starke Auftritt nicht: „Er hat unfassbar gut trainiert. Er ist klein, wendig, ecklig. Es macht keinen Spaß gegen ihn im Training. Wenn du rausstichst, sieht er dich, dreht sich auf die andere Seite und ist weg.“

Für den FC Augsburg kommt der eingespielte Claude-Maurice genau zur rechten Zeit. Aufgrund der Verletzung von **Ruben Vargas** könnte dem Franzosen in den kommenden Wochen

ein Platz in der Startelf winken. Da Vargas wahrscheinlich noch mindestens vier Wochen fehlen wird und Mounié gegen Gladbach nicht überzeugen konnte, wäre der Platz auf der 10 für Claude-Maurice prädestiniert.

Eine Chance das einzustudieren ergibt sich bereits am Donnerstag, wenn der FCA unter Ausschluss der Öffentlichkeit ein Testspiel gegen den SSV Jahn Regensburg bestreitet. Dafür steht den Augsburgern wieder eine deutlich geringere Spielerauswahl zur Verfügung. Zehn Profis befinden sich auf Länderspielreise mit ihren jeweiligen Nationalteams, bevor am 19. Oktober das nächste Ligaspiel gegen den SC Freiburg ansteht. *jk*

CLAUDE-MAURICE TRIFFT IM ERSTEN ANLAUF

LOGISTIK ROMAN MAYER GROUP

Servus, bleib gesund...

LOTTO Bayern

• Einwurf •



Von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Die Macht der Gewohnheit

Gewohnheiten sind in der Regel etwas Praktisches. Sie geben den Menschen Sicherheit in einer Welt, die sich immer stärker verändert. Doch nicht jede Gewohnheit ist etwas Positives, wie auch der FC Augsburg weiß. Manche Gewohnheiten wird man einfach nicht los, egal wie oft man es auch probiert. So ergoht es dem FCA jährlich mit dem Saisonstart. Der fällt nämlich traditionell schwach aus - von wenigen Ausnahmen abgesehen. So auch in dieser Saison. Mit vier Punkten stand man nach fünf Spieltagen da, und das, obwohl das Auftaktprogramm machbar erschien - doch die Macht der Gewohnheit schlug eiskalt zu. Ähnlich ergoht es auch Borussia Dortmund, die vor jeder Saison am liebsten die Meisterschaft als Ziel ausrufen würden, sich dann aber doch nicht trauen und am Ende doch immer bedröppelt auf die Tabelle schauen, wenn sie entweder 15 Punkte oder nur drei Tore hinter dem FC Bayern gelandet sind. Zwar trägt den BVB die Macht der Gewohnheit fast immer bis in die Champions League, den FCA trägt sie zum Klassenerhalt, indem eben die Spiele gewonnen werden, die gewonnen werden müssen. Als ein solches kann man auch die Partie gegen Gladbach vom vergangenen Freitag einstufen. Für die Fohlen gibt es traditionell wenig zu holen in der WWK-Arena, erst ein einziges Mal entführten sie drei Punkte aus der Fuggerstadt - Ausnahmen bestätigen die Regel. Eine ganz große Ausnahme gelang in der vergangenen Saison Bayer Leverkusen, die als ewiger Zweiter ungeschlagen die Meisterschaft gewannen. Ein- bis zwei Größenordnungen darunter wäre ein Einzugs des FCA in das europäische Geschäft einzustufen. Um der Macht der Gewohnheit zu entkommen, benötigt es aber mehr als einen Sieg gegen Gladbach.

WIR GEHEN IN DIE VERLÄNGERUNG

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾
GESCHENKT!

DIE HERBST-SALE AKTIONSWOCHEN - WIR GEHEN IN DIE VERLÄNGERUNG / TOP RATEN - OHNE ANZAHLUNG!

| | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|
| CORSA 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 159,- € | CROSSLAND ELEGANCE 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 169,- € | ASTRA 5-TÜRER 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 179,- € | MOKKA ELEGANCE 1.2 Benziner, 100 kW (136 PS), Bestellfahrzeug TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 189,- € | ASTRA SPORTS TOURER 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 189,- € | GRANDLAND GS 1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 249,- € |
|--|--|---|---|---|--|

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlergarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 13. Oktober 2024. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Crossland komb. 6,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 137 g/km, CO₂-Klasse E. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 125 g/km, CO₂-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,7 l/km, CO₂-Emissionen komb. 127 g/km, CO₂-Klasse D. Astra Sports Tourer komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 129 g/km, CO₂-Klasse D. Grandland komb. 6,2 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 141 g/km, CO₂-Klasse E.

SiGG AAC Sigg GmbH
Unternehmenssitz:
Augsburg Robert-Bosch-Straße 5
Tel. (0821) 7479-0
Augsburg-Haunstetten Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950
Augsburg Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450
Augsburg Donaustadtstraße 7
Tel. (0821) 7947440

opel-sigg.de
Meitingen-Herbertshofen Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG
Unternehmenssitz:
Augsburg Gögginger Straße 17a+b
Tel. (0821) 57052-0
Schwabmünchen Augsburgstraße 64
Tel. (08232) 2090/99
Königsbrunn Haunstetter Straße 57
Tel. (08231) 86033
opel.haas-automobile.de

präsentiert von
Ritec
Holding GmbH

TORJÄGER

#20
Cody Kunyik
3 Tore

#62
Thomas Schemitsch
3 Tore

#94
Anrei Hakulinen
2 Tore

präsentiert von
Ritec
Holding GmbH

Augsburger Panther trotz Aufholjagd

ohne Lohn



Mindestens einmal zu oft musste Goalie Markus Keller gegen die Grizzlys Wolfsburg hinter sich greifen. 3:4 endet die Partie aus Sicht der Panther.
Foto: Sport in Augsburg

Dritte Niederlage in Serie gegen Wolfsburg – Hoffnung auf nächsten Sieg gegen Frankfurt

Nach einem furiosen Saisonstart mussten die Augsburger Panther drei Rückschläge in Serie einstecken. Auch im Heimspiel gegen die Grizzlys aus Wolfsburg hatte das Team von Trainer **Ted Dent** einige Probleme.

Erst nach überschaubaren 50 Spielminuten kämpften sich die Augsburger plötzlich und völlig unerwartet in die Begegnung zurück und verpassten den Ausgleich in den letzten Spielminuten nur knapp.

Gegen Wolfsburg musste Augsburg neben dem Langzeitverletzten **T. J. Trevelyan** auch auf den am Oberkörper verletzten **Anrei Hakulinen** verzichten,

was sich besonders im Überzahlspiel bemerkbar machen sollte. Die Grizzlys standen gut und fanden gut in die Begegnung. In der 7. Spielminute zog Verteidiger **Ryan Button** kurz nach der blauen Linie ab und die Gäste führten schnell mit 1:0. Auch in der 10. Spielminute waren die Grizzlys in Überzahl wieder gedankenschneller. **Phil Varone** passte vor das AEV-Tor und **Spencer Machacek** drückte das Spielgerät aus kurzer Entfernung zum 0:2 in die Maschen.

Auch im 2. Drittel bestimmten die VW-Städter weiterhin die Partie und erhöhten durch **Matt White** eiskalt zum 3:0. Mit dem 0:4 für Wolfsburg in der 45.

Spielminute durch **Fabio Pfohl** war die Messe eigentlich gelesen und ein bisher gebrauchter Abend aus Sicht der Augsburger schien mit einer deutlichen und verdienten Niederlage zu enden.

Das erste Augsburger Tor in der 49. Spielminute durch Verteidiger **Thomas Semitsch** nach feiner Einzelleistung sorgte noch nicht für viel Hoffnung im weiten Rund des Curt-Frenzel-Stadions, aber die Panther gaben sich noch nicht auf und sorgten für wieder einmal unglaubliche 20 Sekunden. Zweimal sprinteten die Augsburger Stürmer **Chris Collins** und **D.J. Busdeker** in schlampige Pässe der Grizzlys und verwandelten jeweils eiskalt

im Alleingang zum 2:4 und 3:4 zwischen der 51. und 52. Spielminute. Knapp 4500 Besucher im Curt-Frenzel-Stadion trauten ihren Augen nicht und jubelten frenetisch über die in keinem Moment vorhersehbare Aufholjagd des AEV.

Als **John Ramage** auch noch 3:58 Minuten vor Ende des Spiels für 2+2 Minuten auf die Strafbank musste, war die große Chance zum Ausgleich auf einmal in Reichweite, doch in den letzten Minuten wollte einfach kein Tor mehr fallen.

Am Freitag geht es mit dem nächsten Heimspiel weiter, als Gäste empfangen die Augsburger Panther die Löwen aus Frankfurt.

Georg Zimmermann radelt mit Fans

Tour de France-Fahrer veranstaltet am 27. Oktober einen Fanride - inklusive Trikotverlosung

Der aus Augsburg stammende viermalige Tour de France-Teilnehmer **Georg Zimmermann** bietet am 27. Oktober eine gemeinsame Trainingsfahrt, einen sogenannten „Fanride“, über 56 Kilometer durch die Stauden an: „Gerne möchte ich an meine Fans etwas zurück geben und freue mich über nette Gespräche bei einer lockeren Ausfahrt.“

Organisiert wird das Event von der km Sport-Agentur aus Stadtbergen. „Wir freuen uns sehr, dass Georg uns mit der Organisation betraut hat“, sagt die Geschäftsführerin und Ex-Profitriathletin **Katja Mayer**, „und

werden alles daran setzen, dass die Veranstaltung ein unvergessliches Erlebnis wird.“ Für die Sicherheit der 200 Teilnehmer wird die Verkehrspolizei Augsburg sorgen, die den Radfahrerverbund begleitet. Am Start und Ziel der Radfahrt, am Schulsporthaus in Stadtbergen (an der Panzerstraße), ist auch für Zuschauer etwas geboten. Georg Zimmermann wird dort nach der Rückkehr Autogramme und ein Interview geben. Als Höhepunkt wird unter allen Teilnehmern ein Original Tour de France-Trikot des Radprofis verlost.

Anmeldung unter fanride@km-sportagentur.de



Wer mit Georg Zimmermann eine Etappe fahren möchte, hat am 27. Oktober die Chance.

Ohne Durchschlagskraft



Schwaben Augsburg Frauen verlieren gegen Offenbach mit 0:2

Nach dem Punktgewinn gegen den SC Sand wollte der TSV Schwaben Augsburg im Heimspiel gegen Kickers Offenbach anknüpfen. Doch erneut erwischte der TSV einen denkbar schlechten Start. Bereits früh in der Partie geriet Schwaben Augsburg in Rückstand, als ein scheinbar harmloser Ball in den Strafraum doch direkt auf das Tor kam und die Torhüterin auf dem falschen Fuß erwischte – 0:1. Dieser frühe Schock brachte Unruhe ins Spiel der Augsburgerinnen.

Trotz des Rückstands fand der TSV gut in den Ballbesitz und nutzte die freien Räume im Spielaufbau. Eine aussichtsreiche Situation ergab sich, als der TSV auf das gegnerische Tor zu lief. Zwar konnte die Offenbacher Torhüterin den ersten Abschluss parieren, doch sie griff außerhalb des Strafraums mit der Hand ein, wofür sie überraschenderweise nur die Gelbe Karte sah. Den anschließenden Freistoß von **Kathi Böhm** setzte der TSV knapp über das Tor.

Kurz nach dem ersten Gegentreffer folgte der nächste Rückschlag: Ein schwacher Pass im Spielaufbau der Schwaben ermöglichte Offenbach einen schnellen Konter, den die Gäste eiskalt zum 0:2 verwerteten. Der TSV hatte noch vor der Pause zwei weitere gute Chancen, aber sowohl **Sarah Müller** als auch **Jana Hegebarth** konnten diese Gelegenheiten nicht nutzen – beide Abschlüsse verfehlten das Tor knapp.

Nach der Pause entwickelte sich ein offenes Spiel. Kickers Offenbach kontrollierte den Ballbesitz und ließ diesen sicher durch die eigenen Reihen zirkulieren. Der TSV Schwaben Augsburg war bemüht, offensive Akzente zu setzen, doch im letzten Drittel fehlte die Präzision. Es gelang nicht, zwingende Chancen herauszuspielen. Dennoch ergaben sich noch einige Abschlussmöglichkeiten:

Amelie Mayr scheiterte an der gut aufgelegten Torhüterin von Offenbach, und nach einer Freistoßflanke setzte **Vivi Jakob** einen Kopfball knapp am Tor vorbei. Auf der anderen Seite kamen die Gäste noch zu einigen Konterchancen, blieben dabei jedoch ungefährlich.

Am Ende musste der TSV Schwaben Augsburg eine 0:2-Niederlage hinnehmen. Trotz einer engagierten Leistung fehlte es im Offensivspiel an der letzten Genauigkeit und Konsequenz. Damit stehen die Schwaben Frauen in der Regionalliga Tabelle aktuell auf dem 10. Platz.

Am kommenden Sonntag empfangen die Schwabenritterinnen vor heimischer Kulisse die U19 von Eintracht Frankfurt, die in der Tabelle lediglich zwei Punkte vor ihnen liegt.

Anpfiff im Ernst-Lehner-Stadion ist um 14 Uhr.

KONSEQUENZ IM OFFENSIVSPIEL FEHLTE

Augsburger Mario Neumann hat Partner aus Gladbach zu Gast



Gute Stimmung hatten (v.li.) Gastgeber Mario Neumann (li.), Tanja Campbell, Sissy Wohlhüter-Neumann und Dietmar Nick.

Fußball-Freunde halten's aus ...

Beim Fußball hört die Freundschaft definitiv nicht auf – bewiesen der Augsburger Büroausstatter **Mario Neumann** und sein Gast **Dietmar Nick** aus Mönchengladbach. Der

CEO des Bürogeräte-Herstellers Kyocera – und damit Geschäftspartner von Neumann – nahm den 2:1-Sieg des FCA gegen seine Heimatmannschaft entspannt – und feierte mit Neumann im

Kreise ihrer Damen gut gelaunt im VIP-Bereich. Und wer weiß wie es das nächste Mal ausgeht, wenn die Augsburger zum Spiel gegen die Fohlen an den Niederrhein reisen ...!

TAG(E) DER OFFENEN TÜR

JETZT NEU BECKEN BODEN STUHL
Bis 13.10. EARLYBIRDPREIS SICHERN! Gleich TERMIN ausmachen
Samstag, 12. Oktober von 10–17 Uhr & Sonntag, 13. Oktober von 10–16 Uhr
=> bis zu 3 Monate gratis, => Aufnahmegebühr geschenkt.

Hauptstr. 6 · Neusäß
08 21-450 460 60
www.femisport.de

FEMISPORT
Zeit für mich





Das Team des TV Augsburg spielt in dieser Saison in der Erhard-Wunderlich-Halle. So finden alle Zuschauer einen Platz, auch das Team ist begeistert, obwohl das erste Heimspiel gegen Treuchtlingen verloren ging.



Heiß ging es her zwischen dem TV Augsburg und dem VfL Treuchtlingen. In einem engen Spiel setzten sich am Ende die Gäste nicht un- verdient mit 73:65 durch.

Mit Power und Teamgeist zum Erfolg

Neue Spielstätte und mehr – was sich beim TV Augsburg Basketball nach dem Aufstieg in die 1. Regionalliga geändert hat

Der TV Augsburg Basketball startet nach dem Aufstieg in dieser Saison in der 1. Regionalliga und setzt dabei auf ein professionelles Umfeld mit familiärem Charme. Trainer und Abteilungsleiter **Markus Mosig** beschreibt das Erfolgsrezept des Vereins als „gute Symbiose von Spaß und Wettkampf“. Dieser Ansatz hat den Club in den letzten zweieinhalb Jahren wachsen lassen – auf mittlerweile knapp 250 Mitglieder.

„Diese Saison wird alles professioneller und größer“, erklären die Mosig Brothers – neben Markus ist auch sein Bruder **Maximilian Mosig** im Verein aktiv und kümmert sich um das Thema Sponsoring. Das liegt unter anderem auch an der Spielstätte. Die Spiele der neuen Saison finden ab sofort in der Erhard-Wunderlich-

Halle statt, die theoretisch Platz für 3.000 Zuschauer bietet. Beim ersten Heimspiel fand sogar ein Fanmarsch statt. Zusätzlich gibt es ab sofort Catering, einen Stadionsprecher sowie einen DJ, um die Atmosphäre auf ein neues Niveau zu heben.

Das höhere Niveau in der 1. Regionalliga ist für den TVA Basketball mehr Ansporn als Hindernis. Während die meisten anderen Vereine ein bis zwei Importspieler in ihren Reihen haben, setzen die Augsburger rein auf lokale Talente. Diese haben aber teilweise auch schon in höheren Ligen gespielt. Center **Sebastian Woelki** zum Beispiel spielte bereits bei der BG Leitershofen für eine Saison in

der Zweiten Bundesliga. „Unser Ziel ist es, die Playoffs zu erreichen“, betont Spieler **Marco Hack Vázquez**, der kürzlich sein Studium im Sportmanagement abgeschlossen hat. Die Mannschaft verfügt über eine tiefe Bank von 12 Spielern, die ohne Leistungsabfall rotieren können. „Jeder gibt Vollgas, und wir wollen allen gerecht werden. Das ist auch wichtig für die Teamchemie“, erklärt Trainer Markus Mosig.

Der familiäre Geist bleibt trotz des sportlichen Ehrgeizes ein Markenzeichen des Vereins. „Es ist nicht nur Basketball. Wir treffen uns oft auch außerhalb des Spielfelds“, erzählt Woelki. „Das macht uns besonders und zieht

immer wieder neue Leute an.“ Die Herrenabteilung ist bereits mehr als gut gefüllt, „die erste Mannschaft musste sogar einige Spieler, die Bock gehabt hätten, ablehnen“, so der Coach weiter. Aber auch die Frauenabteilung wächst: „Seit der vergangenen Saison haben wir eine Durchgängigkeit von der U10 bis zur U20 erreicht“, freuen sich die Mosig Brothers, denen die Abteilung sehr am Herzen liegt.

Der Saisonstart verlief positiv. Das erste Spiel gegen Jahn München konnten die Augsburger deutlich gewinnen, der Auftakt vor heimischer Kulisse misslang allerdings aus sportlicher Sicht mit einer knappen Niederlage gegen Treuchtlingen.

Nun richtet sich der Fokus auf das nächste Spiel in Ansbach am Samstag.



Sportliche Ambitionen verknüpft mit einem herausragenden Teamspirit. Das verkörpert beim TV Augsburg nicht nur die erste Herrenmannschaft um Sebastian Woelki (re.) und Marco Hack Vázquez (li.), sondern auch die verantwortlichen Brüder Max und Markus Mosig (v.li.).

Branchenfürer



Gastro

Mück
Bäckerei · Konditorei
Kolbergstraße 14
Telefon 08 21 / 72 11 88
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1
Telefon 08 21 / 90 72 73 73
Sonn-+Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet

Ritteressen zu Kirchberg.de

Ritteressen im originellen Rittersaal
Bestens geeignet für Jungesellenabschiede, Seminargäste, Geburtstage, Familien-, Vereins-, Betriebs- und Weihnachtsfeiern.
auch als Geschenkutschein
info@ritteressen-kirchberg.de
88468 Kirchberg

Garten & Floristik

RIEBLINGER
GARTENGESTALTUNG
Rieblinger Gartenbau Augsburg
☎ 0176 / 56 68 42 72

Handwerk

saxenhammer
Elektro-Unternehmen GmbH
Birkenfeldstr. 9 • 86157 Augsburg
Telefon 08 21-52 50 25 • Fax 08 21-52 50 29
info@elektro-saxenhammer.de
www.elektro-saxenhammer.de

Fa. Obermeier
Wir entrümpeln für Sie:
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach.
Besenrein, kompetent & zuverlässig
Verwertbares wird angerechnet
Ihre Kummer-Nummer:
☎ 0179/6597168

Container - ESER
Mietpark
Baumaschinen- und Anhängervermietung
Erdbebenebetrieb
Container
Aushub · Bauschutt
Gartenabfälle · Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rimul und Erde, von 1 bis 30 cbm
Tel. (08 21) 95 01 8 • www.eser.de

Anlagen Technik Leichte
Wasser Wärme und mehr ...
Anlagen Technik Leichte GmbH · Geschäftsf. Arthur Leichte, Michael Schorr
Tel. 082 9113 59 - Im Oberdorf 1 - 86441 Zusmarshausen
www.anlagen-technik-leichte.de • mail@anlagen-technik-leichte.de

Steinmetz WEIHER
Schwabmünchen
Mit großer Grabmal-Innenausstellung!
Steinmetz Weiher GmbH
Frank Weiher
Franz-Kleinhaus-Straße 11
86830 Schwabmünchen
Tel. 08 232 950340
info@steinmetz-weiher.de
www.steinmetz-weiher.de
Ihr Steinmetzpartner für den Bau!
Das Grabmal – Schöpfung der Gegenwart – Grabmale unserer Zeit

seit 1970
Fliesen Bretschneider
Probststraße 6 • 86316 Friedberg
Tel. 08 21/2 69 91-0
info@fliesen-bretschneider.de
www.fliesen-bretschneider.de

Hebetechnik-ESER
Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m!
Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!
Tel. (08 21) 95 01 8 • www.eser.de

Insektenschutzgitter und Lichtschachtdeckungen vom Fachmann – immer die passende Lösung
Insektenschutz Rabus
Christian Rabus • Thomas Pflüx
Alpenstraße 12a • 86836 Lagerlechfeld
Tel. 08 232-503 10 02 • Mobil 01 71-71 02 7 10
info@insektenschutz-rabus.de
www.insektenschutz-rabus.de

Immobilien

Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?
SERIOUS · ZUVERLÄSSIG · KOMPETENT
Bolsinger Immobilien
☎ 08 21/4 54 46 43
Göggingen · Wellenburger Straße 9
www.ib-web.de · info@ib-web.de

Service

www.Silbertresor.de
Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen
Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 · 86368 Gersthofen
Telefon: (08 21) 88 568-78
eMail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr
Donnerstag von 09 - 19 Uhr
Freitag von 09 - 14 Uhr

Farbe in guter Qualität
Jurc & Steck
Jurc & Steck
Malerbetrieb GmbH & Co. KG
Kopernikusstraße 75 • 86179 Augsburg
Tel.: 08 21 / 59 51 39 • info@jurc-steck.de

Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten
Cornelia Klaus
Mediaberaterin AJ-REPORTER
Telefon 0176/43137600

Lösungen von Seite 2

Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 7 | 3 | 6 | 9 | 1 | 8 | 2 | 4 |
| 6 | 4 | 9 | 3 | 8 | 2 | 1 | 7 | 5 |
| 2 | 1 | 8 | 5 | 7 | 4 | 6 | 3 | 9 |
| 8 | 2 | 1 | 7 | 3 | 5 | 4 | 9 | 6 |
| 7 | 6 | 5 | 4 | 2 | 9 | 3 | 1 | 8 |
| 3 | 9 | 4 | 1 | 6 | 8 | 7 | 5 | 2 |
| 4 | 3 | 2 | 9 | 1 | 6 | 5 | 8 | 7 |
| 9 | 5 | 7 | 8 | 4 | 3 | 2 | 6 | 1 |
| 1 | 8 | 6 | 2 | 5 | 7 | 9 | 4 | 3 |

Treppen-Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 1 | 2 | 8 | 6 | 3 | 5 | 9 | 7 |
| 9 | 5 | 7 | 4 | 1 | 2 | 3 | 6 | 8 |
| 3 | 6 | 8 | 9 | 7 | 5 | 2 | 1 | 4 |
| 2 | 8 | 4 | 6 | 3 | 9 | 1 | 7 | 5 |
| 5 | 3 | 9 | 7 | 4 | 8 | 6 | 2 | 1 |
| 1 | 7 | 6 | 2 | 5 | 4 | 8 | 3 | 9 |
| 6 | 9 | 1 | 5 | 2 | 7 | 4 | 8 | 3 |
| 7 | 4 | 3 | 1 | 8 | 6 | 9 | 5 | 2 |
| 8 | 2 | 5 | 3 | 9 | 1 | 7 | 4 | 6 |

PIUS BESTATTUNGEN
Wir werden für Sie tätig:
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31
86368 Gersthofen
Bauernbräustr. 1a
86316 Friedberg
www.pius-bestattungen.com
Tel. 08 21 - 450 45 75

Deuterstraße 10
86356 Neusäß
(direkt beim Zentralklinikum)

Zitat der Woche

Alexandra Schenk, Ministerialdirigentin

„Klar ist, 30 Prozent Bio – das schaffen wir nicht alleine. Dafür braucht es eine starke Verbraucherschafft, die noch viel mehr zu Bio-Lebensmitteln greift“, so Ministerialdirigentin Alexandra Schenk. Leiterin der Abteilung Ernährung und Markt Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, auf der Messe BioSüd in der Augsburger Messe.

Geburtstag der Woche

Nediljko Labrović (25)

Augsburgs „letzter Mann“, Fußballbundesliga-Torhüter Nediljko Labrović, kann am Donnerstag die Glückwünsche entgegennehmen.



VORSORGE-KANZLEI.de
Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Testamenterstellung
Guter Rat – individuell, persönlich und preiswert
Beratung auch sicher über das Telefon/Skype/Teams/Zoom usw.

Dr. Gerald Marimón, VorsorgeAnwalt für Augsburg und Umland
Terminreservierungen
Tel.: (0821) 660 98 1-0



Damrau brilliert mit Augsburger Orchester – Villazón mit dem Anzapf-Hammer

Glanzvoller Abschluss fürs „Festival der Nationen“ in Bad Wörishofen zum 30-jährigen Jubiläum



Weltstar Rolando Villazón beim Anzapfen – und völlig begeistert nach erfolgreich getaner Anzapf-Arbeit.



Opern-Königin Diana Damrau trat mit den Augsburger Philharmonikern, dirigiert von Ernst Theis (re.), und Tenor Thomas Blondelle auf.

Hochkarätig war wieder das Programm, berühmt die Namen der Stars: Das „Festival der Nationen“ erfüllte in Bad Wörishofen zum 30. Jubiläum wieder alle Erwartungen – mit Spitzen-Sängern wie der aus Günzburg stammenden **Diana Damrau** oder auch Star-Tenor **Rolando Villazón**.

Damrau wurde bei ihrem gefeierten Operetten-Abend „Liebe, du Himmel auf Erden“ nicht nur von ihrem Gesangspartner **Thomas Blondelle**, einem belgischen Tenor, virtuos unterstützt. Auch die Augsburger Philharmoniker begleiteten die 53-jährige Operndiva leidenschaftlich in dem äußerst vielfältigen Programm aus diversen Operetten-„Krachern“!

Den Abschlussabend durfte dieses Jahr Startenor Rolando Villazón gestalten. Aber nicht nur umjubelt auf der Bühne des Kurhauses Bad Wörishofen – das ist für den Weltstar doch schon eher Gewohnheit. Die größte Herausforderung wartete im Anschluss beim Abschluss-

Empfang im Hotel Tanneck in Form eines Bierfasses, das es professionell anzupfen galt. Als „Augenzeuge“ berichtet der Augsburger Anwalt **Bernhard Hannemann**: „Das hat er wirklich sehr professionell gemacht. Wir waren alle beeindruckt!“

Sollte der 52-jährige Gesangsstar also einmal nicht mehr während der Wiesn-Zeit beim Klassik-Festival dabei sein, stünde einer weiteren Karriere auf dem Oktoberfest somit nichts im Wege.

TRADITIONELL ANDERS.

HABO'S FESTSCHÄNKE

WEISSBIERKARUSSELL
A SÜFFIGES WEINSTÜBERL
HOCHPROZENTIGE SCHÄNKE
GEILE PARTY

11.10 - 21.10.

DAS VOLLE PROGRAMM



Kirchweih GERSTHOFEN
kirchweih-gersthofen.de

11 BOB'S radio fantasy

QUALIFIKATION ZUR DEUTSCHEN

MEISTERSCHAFT IM ELFMETERSCHIEßEN 2025

IM RAHMEN DES ELFMETER FEST11VAL GERSTHOFEN
14.10. - 21.10.2024

1. PLATZ: 500 €
2. PLATZ: 250 €
3. PLATZ: 100 €

**GASTRO CUP | BUSINESS CUP
FIRMEN CUP | HOBBY CUP uvm.**

ANMELDUNG + INFOS ZU ALLEN CUPS

FESTGELÄNDE KIRCHWEIH GERSTHOFEN

